

Çekya'da Polis ve Acil Durum

Çekçe kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Acil Durumda

En kısa ve en gerekli cümleler.

Türkçe	Çekçe	Okunuşu
Yardım edin!	Pomoc!	pomots
112'yi arayın!	Zavolejte 112!	za-vo-ley-te sto dvanatst
Ambulans lazım.	Potřebujeme sanitku.	pot-rše-bu-ye-me sa-nit-ku
Kaza oldu.	Stala se nehoda.	stala se ne-ho-da
Yangın var.	Hoří!	horji
Biri yaralandı.	Někdo je zraněný.	nyekdo ye zra-nye-nı
Adresim şu:	Moje adresa je:	moye ad-re-sa ye
Çekçem çok iyi değil.	Nemluvím dobře česky.	nem-lu-vim dobrje českı

Hırsızlık ve Kayıp

Çalınma ya da kaybolma durumunda.

Türkçe	Çekçe	Okunuşu
Çantam çalındı.	Ukradli mi tašku.	uk-rad-li mi taşku
Telefonum çalındı.	Ukradli mi telefon.	uk-rad-li mi te-le-fon
Pasaportumu kaybettim.	Ztratil jsem pas.	ztratil ysem pas
Eve girmişler.	Byli jsme vykradeni.	bılı ysme vık-ra-de-ni
Şikâyetle bulunmak istiyorum.	Chci podat trestní oznámení.	hitsi podat trestni oz-na-me-ni
Tutanak alabilir miyim?	Můžu dostat kopii protokolu?	muju dostat ko-pi-yi pro-to-ko-lu

Polis Sizinle Konuşurken

Size sorulacaklar ve cevaplar.

Türkçe	Çekçe	Okunuşu
Kimliğiniz var mı?	Máte doklad totožnosti?	mate doklad to-toj-nos-ti
Ne oldu?	Co se stalo?	tso se stalo
Ne zaman oldu?	Kdy se to stalo?	kdi se to stalo
Nerede oldu?	Kde se to stalo?	kde se to stalo
Anlamıyorum.	Nerozumím.	ne-ro-zu-mim
Tercüman istiyorum.	Chci tlumočníka.	hitsi tlu-moç-ni-ka
Avukatla konuşmak istiyorum.	Chci mluvit s advokátem.	hitsi mluvit s ad-vo-ka-tem

Kaza ve Sağlık

Trafik kazası ya da yaralanma.

Türkçe	Çekçe	Okunuşu
Trafik kazası geçirdim.	Měl jsem dopravní nehodu.	myel ysem dop-rav-ni ne-ho-du
Kimse yaralanmadı.	Nikdo není zraněný.	nikdo neni zra-nye-nı
Sigorta bilgilerimiz lazım.	Musíme si vyměnit údaje o pojištění.	mu-si-me si vim-nye-nit u-da-ye o po-yi-šte-ni
Kaza tutanağı dolduralım.	Vyplníme záznam o nehodě.	vıpl-ni-me zaznam o ne-hod-ye
Bu benim hatam değil.	Není to moje vina.	neni to moye vina
Hastaneye gitmem lazım.	Musím do nemocnice.	musim do ne-mots-ni-tse

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Operatör	112, co se stalo? 112, acil durumunuz nedir?
Siz	Stala se nehoda, někdo je zraněný. Kaza oldu, biri yaralandı.
Operatör	Kde jste? Neredesiniz?
Siz	Hlavní 12, Praha. Hlavní 12, Prag.
Operatör	Je při vědomí? Kişi bilinçli mi?
Siz	Ano, ale krvácí. Evet ama kanaması var.
Operatör	Sanitka je na cestě. Zůstaňte tam. Ambulans yolda. Orada kalın.
Siz	Dobře. Nemluvím dobře česky. Tamam. Çekçem çok iyi değil.
Operatör	To nevadí, zůstaňte na lince. Sorun değil, hatta kalın.

Çekya'da Bilmeniz Gerekenler

Numaralar: Avrupa acil **112** tüm servislere yönlendirir. Ayrıca polis **158**, ambulans **155**, itfaiye **150**. Emin değilseniz 112 arayın; İngilizce destek verilir.

Trestní oznámení: hırsızlık şikâyeti karakolda yapılır. Sigorta ödemesi ve pasaport yenileme için tutanağın kopyası şarttır.

Belgelerinizi taşıyın: Çekya'da yabancıların kimlik ve oturma belgesini yanında bulundurması beklenir. Kontrolde ibraz edilememesi sorun yaratabilir.

Tercüman hakkı: resmî ifade sırasında tercüman isteme hakkınız vardır. Anlamadığınız bir belgeyi imzalamayın.